

CURRICULUM VITAE: BARBARA LISA HILLERS

Barbara Hillers
Department of Folklore and Ethnomusicology
Classroom Office Building, 800 E 3rd St
Bloomington, IN 47405, USA
bhillers@iu.edu 812-855-0395
<https://bhillers.pages.iu.edu/index.html>

EDUCATION

- 1997 Harvard University, **Ph.D. in Celtic Languages and Literatures**
- 1990 University College Dublin, **M.Phil. in Irish Studies** (with distinction)
- 1987 The Queen's University of Belfast, **B.A. (Honours) in Celtic and English**

APPOINTMENTS (TEACHING AND RESEARCH EXPERIENCE)

- Associate Professor in Folklore, Indiana University, 2018-
- Assistant Professor in Irish Folklore, University College Dublin, 2013-18
- Associate, Celtic Languages and Literatures, Harvard University, 2009-18
- Visiting Lecturer, Tufts University Experimental College, 2009-2010
- Associate Professor in Celtic, Harvard University, 2006-2009
- Assistant Professor in Celtic, Harvard University, 2000-2006
- Research Fellow / Lecturer in Celtic, University of Edinburgh, 1997-2000

LANGUAGES

- German, English, Irish, Scottish Gaelic, French, Modern Hebrew and some Spanish.
- Study of ancient and medieval languages includes Latin, Hebrew, Old English, Old Norse, Old Irish and Middle Welsh.
- I have taught Old and Middle Irish, Modern Irish and Scottish Gaelic at university level.

RESEARCH INTERESTS

- International storytelling
- Ireland and Scotland: Oral literature, material culture, social tradition
- Narrative charms and folk healing
- The international ballad and Gaelic song tradition
- The role of gender and the articulation of women's space in folk narrative and song
- Folklore archives, digitization and access
- Oral / literary and popular / elite interactions in Gaelic literary tradition
- The vernacularisation of classical literature in medieval Ireland

INTERNATIONAL ADVISORY BOARDS / REVIEWING & CONSULTATION

- External Examiner for the Department of Irish Folklore, University College Cork, Ireland (2021-)
- Reviewed articles for *Journal of Folklore Research* (since 2014); *Western Folklore* (since 2020), *Folklore* (since 2014), *Cultural Analysis* (since 2012); *Estudios Irlandeses* (since 2017); *Studia Hibernica* (since 2017); *Scottish Gaelic Studies* (since 2006); *Aiste: Studies in Gaelic Literature* (since 2009); *Scottish Studies*; *Classics Ireland* (since 2018); *North American Journal of Celtic Studies* (since 2020) and *Studia Celtica* (since 2022).

- Member of International Editorial Board, *Béaloides: The Journal of the Folklore of Ireland Society* (since 2019)
- Member of Editorial Board, *Research Journal of Folklore*, Mymensingh, Bangladesh (since 2020)
- Member of Editorial Board for *Scottish Studies*, Edinburgh (since 2017)
- Member of Advisory Board for *Aiste: Studies in Gaelic Literature*, Glasgow (2007-)
- Co-Chair, Advisory Panel for International Conference of Irish Folklore & Ethnology (2015-)
- Member of Editorial Board for Special Publications series, Folklore Institute, Indiana University (2018-)
- External Assessor for Harvard University faculty promotion case (2019); External Assessor for National University of Ireland tenure promotion case (2008)
- Consultant for *The Oxford English Dictionary* (2010)
- Senior Advisor for University of Amsterdam-based project ‘Words of Power: Charms and charming in European folk tradition and literature’ (2011-13)

POSTGRADUATE / UNDERGRADUATE ADVISING

Indiana University:

- Awarded Trustees Teaching Award (2022)
- Supervised two senior undergraduate theses (2022-24)
- Serving / served on MA exam committee for two students in DFE (2022-)
- Serving / served on qualifying exam committee for seven doctoral students in DFE (2019-)
- Chairing qualifying exam committee for a doctoral student in DFE (2023)
- Serving / served on dissertation committee for six doctoral students in DFE (2020-)

University College Dublin:

- Served on dissertation panels for MLitt and PhD in Irish Folklore (2017-20)
- Supervised MA thesis in Irish Folklore and three Diploma in Irish Folklore research theses (2014-2018)

Harvard University:

- Supervised / co-supervised seven doctoral dissertations (2006-2015)

UNIVERSITY SERVICE AT INDIANA UNIVERSITY

- Reviewer, Traditional Arts Indiana Apprenticeship Program (2021)
- Adjudicator, Traditional Arts Indiana Heritage Fellowship Awards (2022)
- College Committee on Academic Fairness (2019-)
- DFE Committee for Diversity and Inclusion (Chair; 2019-22)
- DFE Special Projects (Dorson Library) (2019-)
- DFE Awards Committee (2020/2021)
- DFE Merit Committee (2018 and 2019)
- DFE Undergraduate Committee (2018-19)
- DFE Colloquium Committee (2019-21)
- DFE Preservation & Presentation (2019-21)

UNIVERSITY SERVICE AT UNIVERSITY COLLEGE DUBLIN

- Served on College of Arts & Humanities Committee for Research, Innovation and Impact (2017-18)
- Service on several School of Irish, Celtic Studies and Folklore school committees, including Research Committee and Plagiarism Committee.
- Advisor, digital cataloging of National Folklore Collection special collection and library (2017)

UNIVERSITY SERVICE AT HARVARD UNIVERSITY

- Member of Steering Committee for Undergraduate Program in Folklore and Mythology (2001-2009)
- Served on Search Committee for Margaret Brooks-Robinson Chair of Celtic (2003-04).
- Service in the Graduate Program in Celtic Languages and Literatures included postgraduate supervision, admissions, managing foreign language requirements, and supporting Celtic language instruction

SELECT LIST OF COURSES TAUGHT

Folklore

Storytelling Around the World	Indiana University (2019-)
Folklore and Gender	Indiana University (2018-)
History of Folklore Studies	Indiana University (2020-)

Folklore / Information Library Science

Folklore Archives in the Digital Age	Indiana University (2019-)
Fear, Anger, and the Internet	Indiana University (2019-)

Traditional Storytelling in Ireland	University College Dublin (2015-18)
Folk Religion and Belief	University College Dublin (2013-18)
Material Culture	University College Dublin (2013-18)
The Life Cycle	University College Dublin (2013-18)
The Folklore of Ireland	Harvard (2001-2010)
The Folklore of Women	Harvard (2006-2009)

Celtic Languages, Literatures & Culture

Gaelic Women's Poetry in Ireland and Scotland	Harvard (2001-2003)
Modern Irish Literature	Harvard (2008-2009)
Introductory, Intermediate and Advanced Modern Irish	Harvard (2000-2007)
Introductory and Intermediate Scottish Gaelic	Harvard (2005-2007)
Early Irish Manuscript Tradition	Harvard (2003-2007)
Early Irish Literature	University of Edinburgh (1998)
Celtic Literature	University of Edinburgh (2000)
Celtic Civilisation	University of Edinburgh (1997-1999)
Early Irish Texts	University of Edinburgh (1999-2000)

CONFERENCE ORGANIZATION

- Co-organizer, 'Outlaws, Ballads and Bandits in Popular Tradition', NUI & UCD, Dublin 2019.
- Co-founder / Organizer, Irish Conference of Folklore and Ethnology (annual, since 2015-).
- Co-founder / Organizer, Almqvist Memorial Lecture, Dublin (annual, since 2014).
- Co-organizer of international conference commemorating Francis James Child (Harvard 2008; selected papers published in *Child's Children: Ballad Study and Its Legacies*, eds. J. Harris and B. Hillers, WVT: Trier, 2012).
- Co-organizer of Seventh Annual Irish Studies Conference for Graduate Students (Boston College and Harvard University, 1993).
- Co-organizer of the Twelfth (in 1992) and the Thirteenth (in 1993) Annual Harvard Celtic Colloquium

(Cambridge, Mass.); see *Proceedings of the HCC* vol. 12 and 13, ed. B. Hillers et al.

MEMBERSHIP IN LEARNED SOCIETIES

- An Cumann le Béaloideas Éireann / The Folklore of Ireland Society (elected to Council, 2017-19, and again in 2023)
- Society for Folklife Studies (UK & Ireland; appointed to Council, 2016-18)
- International Society for Folk Narrative Research (elected member, 2001-)
- American Folklore Society
- International Society for Ethnology and Folklore (SIÉF)
- Societas Celtologica Europaea
- Celtic Studies Association of North America

INVITED TALKS AND CONFERENCE PRESENTATIONS

UPCOMING

· Invited speaker, ‘The Stories of Tomás Ó Cathasaigh (ed. Douglas Hyde): A Reassessment’, Annual Meeting of the Irish Texts Society, University College Cork (November 9, 2024)

RECENT (2019-2023; *for conference presentations / invited talks before 2019, see below*)
2023.

Chair. The Bo Almqvist Memorial Lecture in Irish and International Folkloristics. ‘A Scholar and a Storyteller: Bo Almqvist and Mícheál Ó Gaoithín’, delivered by Dr Éilís Ní Dhuibhne Almqvist (Zoom event, November 2023).

Presenter & Panel Chair. ‘Decoding Hidden Heritages in Gaelic Traditional Narrative’ (with Monica Marion, Will Lamb, Brian Ó Raghallaigh et al.), American Folklore Society Meeting, Portland, OR (November 2023).

Co-Presenter. ‘Mining the Celtic Folklore Archives: Decoding Hidden Heritages in Gaelic Traditional Narrative’ (with Monica Marion, Will Lamb, Brian Ó Raghallaigh et al.), International Congress of Celtic Studies XVII Utrecht (July 2023)

Invited speaker. ‘Eastern Charms in the West? Narrative charms in Ireland’, Zoom Lecture for the International Network on Charms, Charmers and Charming, International Society for Folk Narrative Research (May 2022).

Invited speaker. ‘Mining the Irish Folk Memory: The Irish Schools’ Collection’, Workshop on Irish Folk History & Memory at Boston College (April 2023).

‘Enhancing Access to Scottish and Irish Traditional Narrative: Decoding Hidden Heritages’ (contributed to collaborative grant project, presented by Tiber Falzett & Monica Marion; with Will Lamb, Brian Ó Raghallaigh et al.) Conference of the International Society for Ethnology and Folklore (SIEF) (June 2023, Brno, Czech Republic)

‘Providing full-text Access to Scottish and Irish Folklore Archives: Decoding Hidden Heritages’ (contributed to collaborative grant project, presented by Tiber Falzett & Monica Marion; with Will Lamb, Brian Ó Raghallaigh et al.), International Council on Archives, Dublin, Ireland (June 2023)

2022.

Invited Speaker. ‘The Wandering of Ulysses’ and ‘Daedalus, Icarus and the Minotaur: *Sgél in Mínaduir*’ (two presentations), Conference on Classical Antiquity and Medieval Ireland, Aarhus University, Denmark (August 2022)

2021.

Presenter & Panel Chair. ‘The Games We Play: Children’s Games in the Irish Schools’ Collection,’ American Folklore Society Meeting (Online, October 2021)

Presenter. ‘“Eeny Meeny Miny Mo”: Catching Racism by the Toe,’ International Society for Ethnology and Folklore (SIÉF) (Online, June 2021)

Invited Speaker. ‘An International Tale (ATU 285B) at the Intersection of Folk Belief and Narrative Fiction’, Irish Folklore Seminar, University College Dublin (Online, February 2021)

2020.

Presenter. ‘Defining our own search terms: Tradition archives and textual digitization’, American Folklore Society Meeting 2020 (Online, October 2020)

Invited Speaker. ‘That Very Clever Man: Ulysses in Medieval Ireland’, Department of Classics, University of Washington, Seattle (February 2020)

2019.

Invited Keynote Speaker. ‘When You Swallow a Lizard: Oral Lore and Literature in the *Vision of Mac Conglinne*’, Harvard Celtic Colloquium, Harvard (2019)

Presenter. ‘The Validation of Prejudice: Narrative Portrayals of Jews in Irish Folk Tradition’, American Folklore Society Meeting, Baltimore (October 2019)

Presenter. ‘A European Narrative Charm in Gaelic Tradition’, International Celtic Congress, Bangor, Wales (July 2019)

Presenter. ‘The Irish Fortunes of the *Super petram* charm’, The Language of Magic, Pescara, Italy (May, 2019)

GRANTS AND COLLABORATIVE RESEARCH PROJECTS

Decoding Hidden Heritages in Gaelic Traditional Narrative with Text-Mining and Phylogenetics: Major binational grant awarded by AHRC and Irish Research Council, led by Dr Will Lamb, Edinburgh

University, and Dr Brian Ó Raghallaigh, Dublin City University (funding period 2021-2024). I am the only US-based Investigator in this major bi-national grant funded by the UK and Irish national funding agencies (AHRC & IRC). My role is to work closely with the National Folklore Collection and the School of Scottish Studies in the digital analysis of international ATU folktale types and the implementation of digital publicly accessible ATU type indexes.

Seanchas: The Global Gaelic Jukebox. Co-director with Dr Sìm Innes, Glasgow University.

Online directory/dedicated website for Gaelic archival sound recordings held in Ireland, Scotland and North America, hosted by the Digital Archive of Scottish Gaelic at Glasgow University.

Related on-line publication (website and blog): <http://www.dasg.ac.uk/seanchas>

The Rediscovery and Restoration of Robert Flaherty's 1934 Gaelic-language Film Oidhche Sheanchais ('A Night of Storytelling')

Project-related Talks and Publication

- Invited speaker at February 2015 Harvard launch of *Oidhche Sheanchais*
- Invited speaker at Irish launch in the Irish Film Institute (July 2015).
- 'A Night of Storytelling and Years in the Z-Closet: The Re-discovery of Robert Flaherty's "Lost" Irish Folklore Film', *Folklore* 126, 1-19 (with Natasha Sumner and Catherine McKenna).

LIST OF PUBLICATIONS

Books in Preparation

The Medieval Irish Odyssey [Accepted for publication by Celtic Studies Publications, Aberystwyth, Wales; Final author manuscript submitted].

The Stories of Bab Feiritéar - Translation from the Irish of *Ó Bhéal an Bhab: Cnuas-scéalta Bhab Feiritéar*, eds. Bo Almqvist and Roibeard Ó Cathasaigh (2002). [Complete translation submitted for review to editor]

The Man Who Never Slept: The Irish Merman Legend and the 'Lai de Tydorel' (with Matthieu Boyd) [Study of an oral supernatural legend and its relation to a medieval Breton Lay; 3 of 5 chapters complete in manuscript].

Articles / Book Chapters Forthcoming or in Preparation

'The Wandering of Ulysses' and 'Daedalus, Icarus and the Minotaur,' in *Classical Antiquity in Medieval Ireland: An Anthology of Texts and Interpretations*, ed. M. Clarke, E. Poppe and I. Torrance, Bloomsbury [Projected publication 2024].

'Supernatural Healers and Traditional Charms: Míach's Cure in *Cath Maige Tuired*', accepted for publication in *Festschrift for John Carey*, eds. Kevin Murray, Emma Nic Cárthaigh and Caitríona Ó Dochartaigh, Celtic Studies Publications, Aberystwyth, Wales [submitted May 2023; projected publication 2025].

‘Cathal and the *lon craís*: The oral roots of a literary tale’ [submitted & accepted for publication in volume of critical essays on *Aislinge Meic Conglinne: The Vision of Mac Conglinne*, ed. by Máirín Ní Dhonnchadha].

‘The Fox of Sliabh an Chairn: A Poem Attributed to Gearóid Iarla in the Book of the Dean of Lismore’ (with William Gillies) [to be submitted to *Cambrian Medieval Celtic Studies*].

‘Traveller Tales of Magic and Subversion: Two Stories Told by Oney Power’ [edition and folkloristic analysis of unpublished texts from the National Folklore Collection, to be submitted to *Scottish Studies*].

I. Books and Journals Edited

2019. *Charms, Charmers and Charming in Ireland: From the Medieval to the Modern* [Co-editor, with J. Carey, I. Tuomi, & C. Ó Gealbháin], University of Wales Press, 2019. [Shortlisted for the Katherine Briggs Prize in Irish Folklore]

2012. *Child’s Children: Ballad Study and its Legacies* (with Joseph Harris). *Ballads And Songs International Studies 7* (Wissenschaftlicher Verlag Trier).

1995. *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium*, vol. 12, with T.G. Hunter.

Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium, vol. 13, with T.G. Hunter and P.S. Hopkins.

II. Web-based Text Book

2008. *Buntús na Gaeilge: Modern Irish for Adult Learners*. Textbook for Introductory and Intermediate Modern Irish courses, Harvard University (with Bettina Kimpton), Part 1 & 2 [available online, see <http://pages.iu.edu/~bhillers/buntus.html>]

III. Chapters in Books and Articles in Journals

2023. ‘The Portrayal of Jews in Irish Folk Tradition,’ in *Reimagining the Jews of Ireland*, eds. N. Wynn and Z. Rodgers, Peter Lang: Frankfurt, 117-148.

2022. ‘Cormac, Solomon, and One Shearing for Another’ (with John Carey). *Peritia: Journal of the Medieval Academy of Ireland* 33, 29-39.

‘“Peter Sat on a Marble Stone”: The Oral Transmission of a Written Charm,’ in *The Language of Magic: From Antiquity to the Present Day*, eds. E. Cianci and N. Wolf (Milano: LED Edizioni), 103-22.

2021. ‘Lizards, Snakes and the Demon of Gluttony: Oral Lore and Literature in the *Vision of Mac Conglinne*’, *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 39 (2019; publication year 2021), 1-39.

2019. 'The Emancipator in the Mirror of Folk Narrative: Projection and Prejudice in an Anecdote about Daniel O'Connell,' *Binneas an tSiansa / Life Lore and Song: Essays in Irish Tradition in Honour of Ríonach úí Ógáin*, eds. K. Fitzgerald, B. Ní Fhloinn, M. Ní Urdail, and A. O'Connor, Four Courts Press, 2019, 202-213.
- 'Towards a Typology of European Narrative Charms in Irish Oral Tradition,' *Charms, Charmers and Charming in Ireland from the Medieval to the Modern*, eds J. Carey et al., University of Wales Press, 79-102.
2016. "'Bhí an saol aoibhinn ait": Cormac mac Airt in Oral Folk Tradition', *Ollam: Studies in Gaelic and Related Traditions in Honor of Tomás Ó Cathasaigh*, ed. M. Boyd, Rowman & Littlefield, 141-159.
2015. 'A Night of Storytelling and Years in the "Z-Closet": The Re-discovery and Restoration of *Oidhche Sheanchais*, Robert Flaherty's "Lost" Irish Folklore Film', *Folklore* 126, 1-19 (with Natasha Sumner and Catherine McKenna).
2014. 'The Medieval Irish *Wandering of Ulysses* Between Literacy and Orality,' *Classical Literature and Learning in Medieval Irish Narrative*, ed. Ralph O'Connor, 83-100.
2012. 'A Mixed Media Folklore Trove: Celtic Folklore in Harvard Libraries' (with Sìm Innes), *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 31, 173-208.
- 'The Knight of the Green Cloak and Other Irish Folklore Marvels,' *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 31, 137-157.
2010. 'The Reception and Assimilation of Continental Literature,' *A Companion to Irish Literature* (vol. i), ed. Julia M. Wright (Blackwell Publishing), 39-56.
- 'Cleas a' Choin Sholair: Aesop's Dog Fable in the Poetry of Sìleas na Ceapaich,' *Bile ós Chrannaibh: A Festschrift for William Gillies*, eds. W. McLeod, A. Burnyeat, D. U. Stiùbhart, T.O. Clancy and R. Ó Maolaláigh (Clann Tuirc: Ceann Drochaid), 195-210.
2008. 'The Middle Irish "Wanderings of Aeneas,"' in *The Virgilian Tradition to 1500*, eds. Jan M. Ziolkowski and Michael C. J. Putnam (Yale University Press: New Haven and London), 608-616.
2007. 'Cuckolds and Faithful Wives: The Genesis of the Gaelic Ballad of "Peigín and Peadair,"' *Emily Lyle: The Persistent Scholar*, Ballads and Songs International Studies 5, eds. F.J. Fischer and S. Rieuwerts (Wissenschaftlicher Verlag Trier: Trier), 100-113.
- 'Storytelling and the International Folktale in Scotland,' *Scottish Life and Society: A Compendium of Scottish Ethnology*, Volume 10: Oral Literature and Performance Culture, ed. J. Beech et al. (John Donald: Edinburgh), 153-170.
2006. 'Dialogue or Monologue: Lullabies in Scottish Gaelic Tradition,' *Litreachas & Eachdraidh /*

- Literature & History: Rannsachadh na Gàidhlig* 2 (2002), ed. Michel Byrne et al. (Roinn na Ceiltis Oilthigh Ghlaschu: Glasgow), 33-55.
2005. 'Poet or Magician: Mac Mhuirich Mór in Oral Tradition,' *Poetic Heroes and Heroic Poets*, CSANA Yearbook 3-4 (2003-2004), ed. J. Nagy (Four Courts Press: Dublin), 141-157.
2003. 'In fer fíamach fírglic: Ulysses in Medieval Irish Literature,' *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 16, 15-38.
2001. 'Oidhche Rionnagach Reulagach - A Tale with a Sting,' *Northern Lights: Aistí in Adhnó do Bho Almqvist*, ed. Seamus Ó Catháin (University College Dublin Press: Dublin), 72-86.
2000. 'Ulysses and the Judge of Truth: Sources and Meanings in the Irish Odyssey,' *Peritia: Journal of the Medieval Academy of Ireland* 13, 194-223.
1999. 'Sgél in Mínaduir: Dädalus und der Minotaurus in Irland,' in E. Poppe and H. Tristram, Hgg., *Übersetzung, Adaptation und Akkulturation im insularen Mittelalter* (Nodus Publikationen: Münster), 131-144.
1998. 'The Abbot of Druimenaig: Genderbending in Gaelic Tradition,' *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 15, 175-197.
1997. 'Music from the Otherworld: Modern Gaelic Legends about Fairy Music,' *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 14, 58-75.
1995. 'The Odyssey of a Folktale: *Merugud Uilix Meic Leirtis*,' *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 12, 63-79.
- 'Voyages between Heaven and Hell: Navigating the Early Irish *Immram* Tales,' *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 13, 66-81.
1994. 'The Heroes of the Ulster Cycle,' *Ulidia: Proceedings of the First International Conference on the Ulster Cycle of Tales*, ed. J. P. Mallory and G. Stockman (December Publications: Belfast), 99-106.
1993. 'The Irish Historical Romance: A New Literary Development?' *Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium* 11, 15-24.
1991. 'The Man Who Never Slept: A Survey of the Redactions and their Relation to the *Lai de Tydorel*,' *Béaloideas* 59, 91-105.
1990. 'Pay Me For My Story: the Etiquette of Storytelling' (with C. Mac Cárthaigh), *Sinsear* 6, 50-60.

IV. Entries in Encyclopedias; online web blogs and posts

2015. 'A Fond Farewell: In Praise of the Ediphone', <https://dasg.ac.uk/seanchas/blog> [Posted November 10 2015.]
2006. *Celtic Culture: A Historical Encyclopedia*, ed. John T. Koch (ABC-Clio: Santa Barbara, California). Contributed entries on:
- Homer (p. 938-9)
 - Vergil (p. 1733)
 - *Togail Troí* (p. 1679)
 - *Togail na Tebe* (p. 1679)
 - *In cath catharda* (p. 960)
 - *Merugud Uilixis meic Leirtis* (p. 1292) and
 - *Scéla Alaxandair* (p. 1567).
2004. 'Early and Medieval Irish Literature,' in *Encyclopedia of Irish History and Culture* (2 vols.), ed. J.S. Donnelly (Macmillan Reference USA: Detroit etc), 393-396.

CONFERENCE PRESENTATIONS AND INVITED TALKS 1990-2018

(For talks from 2019 to present, see *Recent & Upcoming Presentations and Invited Talks*, above)

2018. "Joint to Joint and Sinew to Sinew": The Second Merseburg Charm in Gaelic Tradition' (Harvard, 2018)
2017. 'Portrayals of Jews in Irish Folk Tradition,' Invited Speaker, Reimagining the Jews of Ireland, Trinity College Dublin (June 2017)
- 'Lessons from the Field and from the Classroom: The Irish Schools Collection 1937-38', Fallible Folklorists Conference, Tartu University, Estonia (June 2017).
- 'Seeking Your Bread far from Home: Fiction and Reality in the Folktale', SIÉF Göttingen, Germany (March 2017)
- 'Digital Archives', The Future of American Folkloristics, Bloomington, Indiana (May 2017)
2016. 'Folktales and Reality', Invited Speaker, Folklife Studies Conference 2016, University College Dublin/Trinity College Dublin.
- 'Folktales Old & New', Invited Keynote Speaker at 'New Crops, Old Fields: Reimagining Irish Folklore', The Queen's University Belfast (2016)
- 'Narrative Charms in Ireland's National Folklore Collection', Conference on Charms, Charmers & Charming, University College Cork (May 2016)
- 'Folklore und Philologie: mündliche Volksdichtung und mittelalterliche Schriftlichkeit in Irland'

- (‘Folklore & Philology: oral folk tradition and medieval literature’), Invited speaker, Philipps-Universität Marburg, Germany (Spring 2016)
2015. ‘The “Demon of Gluttony” in *Aislinge meic Conglinne* and the “Alp Luachra” of Irish Folk Tradition’, International Celtic Congress, Glasgow (2015).
- ‘Robert Flaherty’s 1934 “lost” Irish film’, Invited speaker, Irish Launch of *A Night of Storytelling* (*Oidhche Sheanchais*), Irish Film Institute, Dublin (2015)
- ‘Folklore and Medieval Literature’, Invited speaker, Centre for Antique, Medieval and Pre-Modern Studies, University College Galway (2015).
- ‘The Gaelic Storyteller on Screen’, Invited speaker, Harvard launch of Flaherty’s *Oidhche Sheanchais* (“A Night of Storytelling”), Harvard University, USA (2015).
- ‘International Narrative Charms in Irish Tradition’, Invited speaker, Tartu University, Estonia (2015).
- Invited delegate at Humanities European Research Area (HERA) meeting on “Uses of the Past” in Tallinn, Estonia (2015).
2014. ‘Healing Charms in Modern Irish Folk Tradition,’ Invited Speaker, Second Symposium on Magic and Charms in Ireland (Maynooth).
- ‘Supernatural Healers in Irish and Norse Literature and Folklore,’ Invited Speaker, ‘Sagas, Legends and Trolls,’ (Tartu, Estonia).
2013. ‘*Amour Courtois* and *Discourtois* in the Poetry of Gearóid Iarla’ (with William Gillies), ‘Sex and Sexuality in Celtic Literature’ (Edinburgh).
- “‘Joint to Joint and Sinew to Sinew:” An International Healing Charm in Medieval Irish Literature and Modern Folklore.’ Invited Speaker, Symposium on Magic in Medieval Ireland (Maynooth).
- ‘Classical Learning and Irish Folklore in the Medieval Irish *Odyssey*,’ Modern Language Association of America (Boston).
2012. ‘Medieval Icelandic Writers and the 99%: *Hákonar þáttur Hárekssonar* and the Folktale of the Master’s Good Counsels,’ Collaborations: English Department Colloquium in Honor of Professor Joseph Harris, Harvard University (Cambridge Mass.).
- ‘*The Wanderings of Ulysses* and the Makings of Early Irish Literature,’ Invited Speaker, Celtic Languages and Literatures Seminar, Mahindra Center for the Humanities, Harvard University (Cambridge, Mass.).

2011. ‘Gaelic-speaking Greeks and Trojans: Virgil Reception in Medieval Ireland,’ Colloquium on the Virgilian Tradition, Harvard University (Cambridge, Mass.).
- ‘The Medieval Irish *Odyssey* between Literacy and Orality,’ Fourteenth International Celtic Congress (Maynooth, Ireland)
- ‘A Mixed Media Folklore Trove: Celtic Folklore in Harvard Libraries’ (with Síom Innes and Margaret Harrison), Thirty-first Annual Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).
- ‘The Knight of the Green Cloak and Other Irish Folklore Marvels,’ Thirty-first Annual Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).
2010. ‘In the wake of Ulysses and Aeneas: Irish Voyages and Their Classical Models,’ Celtic Studies Association of North America (University of Notre Dame, Indiana).
- ‘Celtic Analogues of the Second Merseburg Charm: Diffusion and Inheritance in the Distribution of an Ancient Healing Charm,’ International Association for Comparative Mythology, Harvard University (Cambridge, Mass.).
2009. ‘Mining the Folklore Archives: Women’s Unwritten History,’ Invited Speaker, ‘First Mondays’ Women’s History Seminar, The Queen’s University Belfast (N. Ireland).
- ‘An Litríocht Bhéil: Litríocht ar Leith’ (‘Oral Literature: Literature with a Difference’), Invited Speaker, Seimineár Litríochta, University College Dublin (Dublin, Ireland).
- ‘A Story of East and West: The Gifts of the Little People in Ireland and Japan,’ Congress of the International Society for Folk Narrative Research (Athens, Greece)
- ‘Form and Function of the Irish Classical Adaptations,’ International Congress on Medieval Studies (Kalamazoo, Michigan).
2008. ‘Crossing Boundaries: A Scots Ballad in Gaelic Tradition,’ Rannsachadh na Gàidhlig, St Francis Xavier University (Antigonish, Canada).
- ‘The Ballad “Our Goodman” in Gaelic Scotland and Ireland,’ Child’s Children: Ballad Study and its Legacies, Harvard University (Cambridge, Mass.).
2007. “‘Joint to Joint and Sinew to Sinew’: Míach’s Cure in *Cath Maige Tuired*,’ Celtic Studies Association of North America (Cincinnati, Ohio).
- ‘Finery in Fact and Fiction: All Purple and Silver and Gold?’ Thirteenth International Celtic Congress (Bonn, Germany).

2006. 'Modern Folktales and Medieval Irish Literature,' Universiteit Utrecht (Utrecht, Netherlands).
- 'Cuckolds and Faithful Wives: The Genesis of the Gaelic Ballad of "Peadar and Peigín",' University of California Celtic Studies Conference at UCLA (Los Angeles, California).
- 'Two Countries, One Tradition? Folktale Contacts between Scotland and Ireland,' Rannsachadh na Gàidhlig (Sabhal Mòr Ostaig, Isle of Skye, Scotland).
- 'The Gaelic and the not-so-Gaelic Storyteller,' Twenty-sixth Annual Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).
2005. 'Gaelic Storytelling and the Irish Literary Tradition,' University of California Celtic Studies Conference (Berkeley, California).
- Invited panelist on panel on Modern Irish language teaching, American Conference of Irish Studies (University of Notre Dame, Indiana).
2003. 'The Fox and the Lover: Amour Discourtois in Gaelic Tradition' Twelfth International Celtic Congress (Aberystwyth, Wales).
2002. 'Lullabies in Gaelic Tradition,' Rannsachadh na Gàidhlig (Glasgow, Scotland).
2001. 'Medieval Gaelic Translations of Classical Literature' (Invited Speaker, Glasgow Celtic Studies Centenary Seminar Series (Glasgow, Scotland).
2000. 'Eun Tir na hÒrachd: an Irish Hero-tale in the Repertoire of Joe Neil MacNeil,' Rannsachadh na Gàidhlig (Aberdeen, Scotland).
1999. 'Story or History? The Reception of Classical Literature in Medieval Ireland,' Eleventh International Celtic Congress (Cork, Ireland).
- 'Perilous Waters: Christian Allegory in Some Early Irish Voyage Tales,' Celtic Seminar Series, Glasgow University (Glasgow, Scotland).
1998. 'Ulysses and the Judge of Truth: Sources and Meanings in the Medieval Irish Odyssey,' Twelfth Irish Conference of Medievalists (Maynooth, Ireland).
- 'The Gift of the Little People: A Folk Legend in East and West,' A Century of Structure: Conference of the Society for Traditional Cosmology (Edinburgh, Scotland).
- 'After the Battle is Over: The Anti-Nativist Wars and Early Irish Scholarship,' Celtic Seminar Series, University of Edinburgh (Edinburgh, Scotland).
1997. 'Orality and Literacy in the Vernacular Irish Version of the *Odyssey*,' Thirtieth International

Congress on Medieval Studies (Kalamazoo, Michigan).

1996. 'Eye, Ear, and Memory: Textual Borrowing in an Early Irish Voyage Tale,' Thirty-first International Congress on Medieval Studies (Kalamazoo, Michigan).

'*In fer fíamach fírglic*: Ulysses in Medieval Irish Literature,' Sixteenth Annual Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).

1995. 'Pagan Past or Christian Present: The Second Merseburg Charm in Britain and Ireland,' Tenth International Celtic Congress (Edinburgh, Scotland).

'The Abbot of Druimenaig: Genderbending in Gaelic Tradition,' Fifteenth Annual Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).

1994. 'Music from the Otherworld: Modern Gaelic Legends about Fairy Music,' Fourteenth Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).

'The Heroes of the Ulster Cycle,' First International Conference on the Ulster Cycle of Tales (Belfast and Emain Macha, N. Ireland).

1993. 'Voyages between Heaven and Hell: Navigating the Early Irish *Immram* Tales,' Thirteenth Annual Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).

1992. 'The Odyssey of a Folktale: *Merugud Uilix Meic Leirtis*,' Twelfth Annual Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).

'*Ní hé Cormac beus*: The Watchman Device in Early Irish Saga,' Fourth Annual Medievalist Conference (Maynooth, Ireland).

1991. 'The Irish Historical Romance: A New Literary Development?' Eleventh Annual Harvard Celtic Colloquium, Harvard University (Cambridge, Mass.).

1990. 'The Heroic Icon in Early Irish Literature,' Second Annual Medievalist Conference (Maynooth, Ireland).